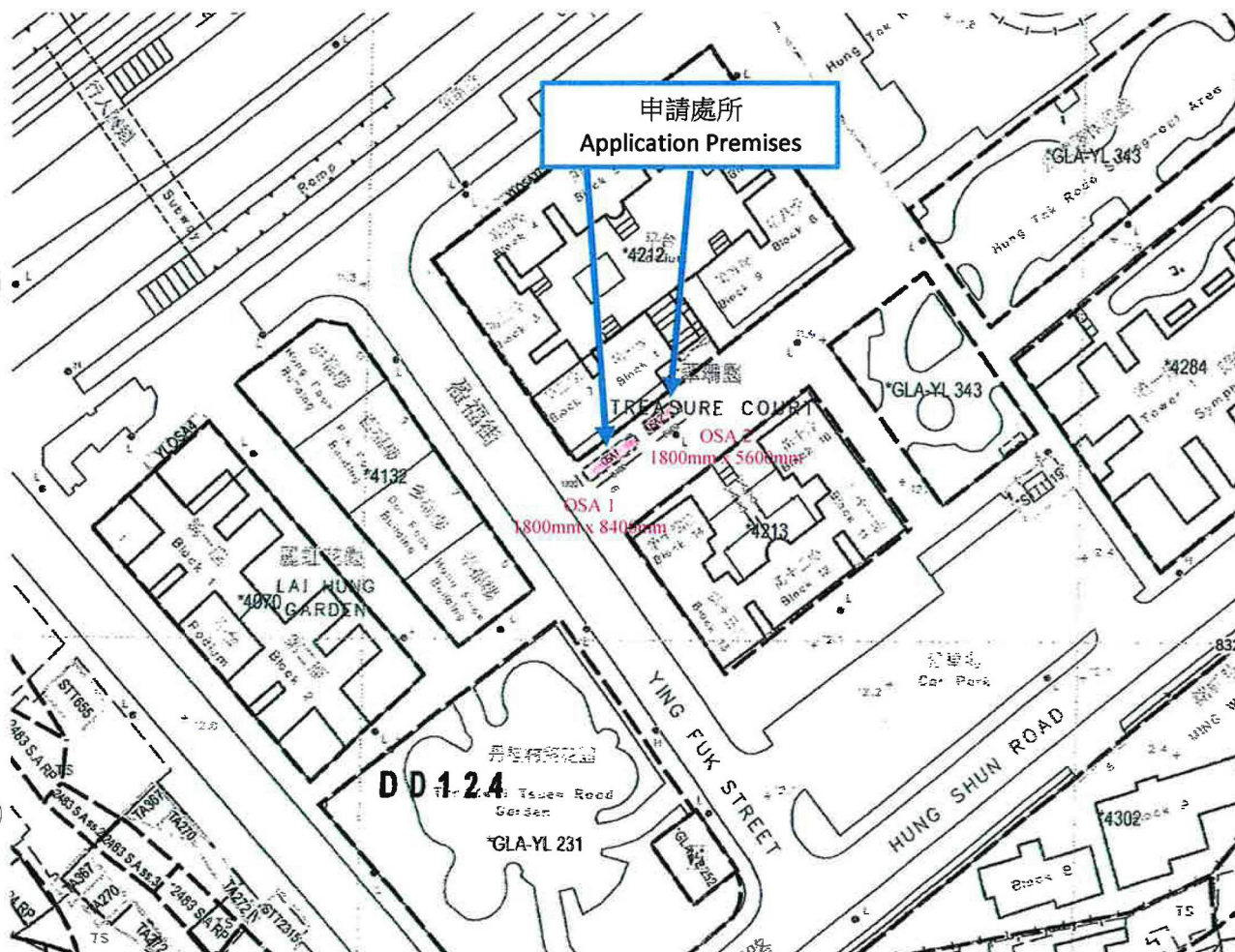


APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)

Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Licensed Restaurant) for a Period of 5 Year at The Government Land in front of Shop 9, 10 & 11 And The Outside Seating Accommodation, G/F., Block 1-9, Treasure Court, 8 Ying Fuk Street, Yuen Long, New Territories



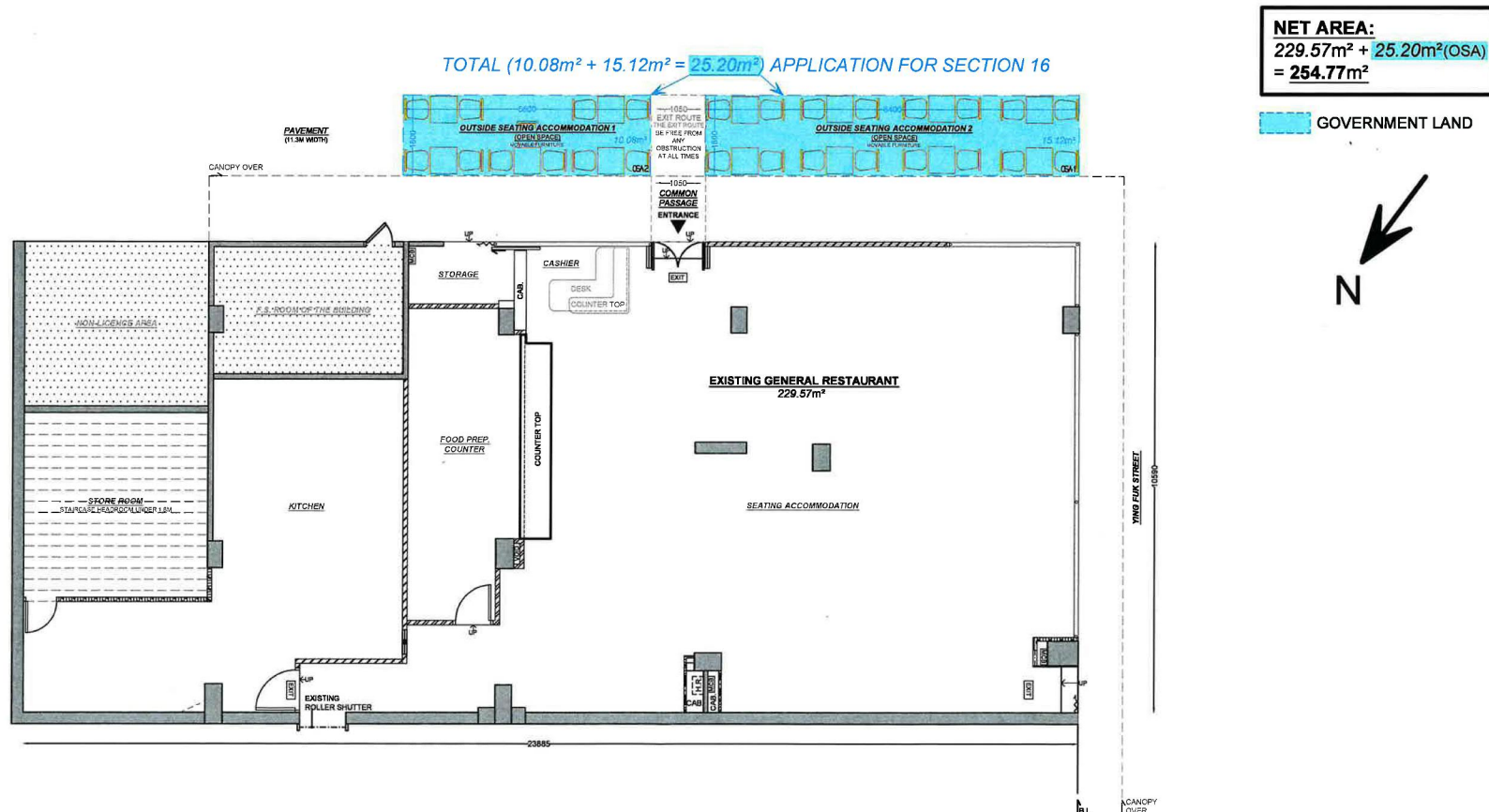
位置圖 LOCATION PLAN

(摘錄自申請人於 29.5.2026 呈交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission of 29.5.2026)

參考編號
REFERENCE No.
AYL-TYST/1359

繪圖 DRAWING
A-1

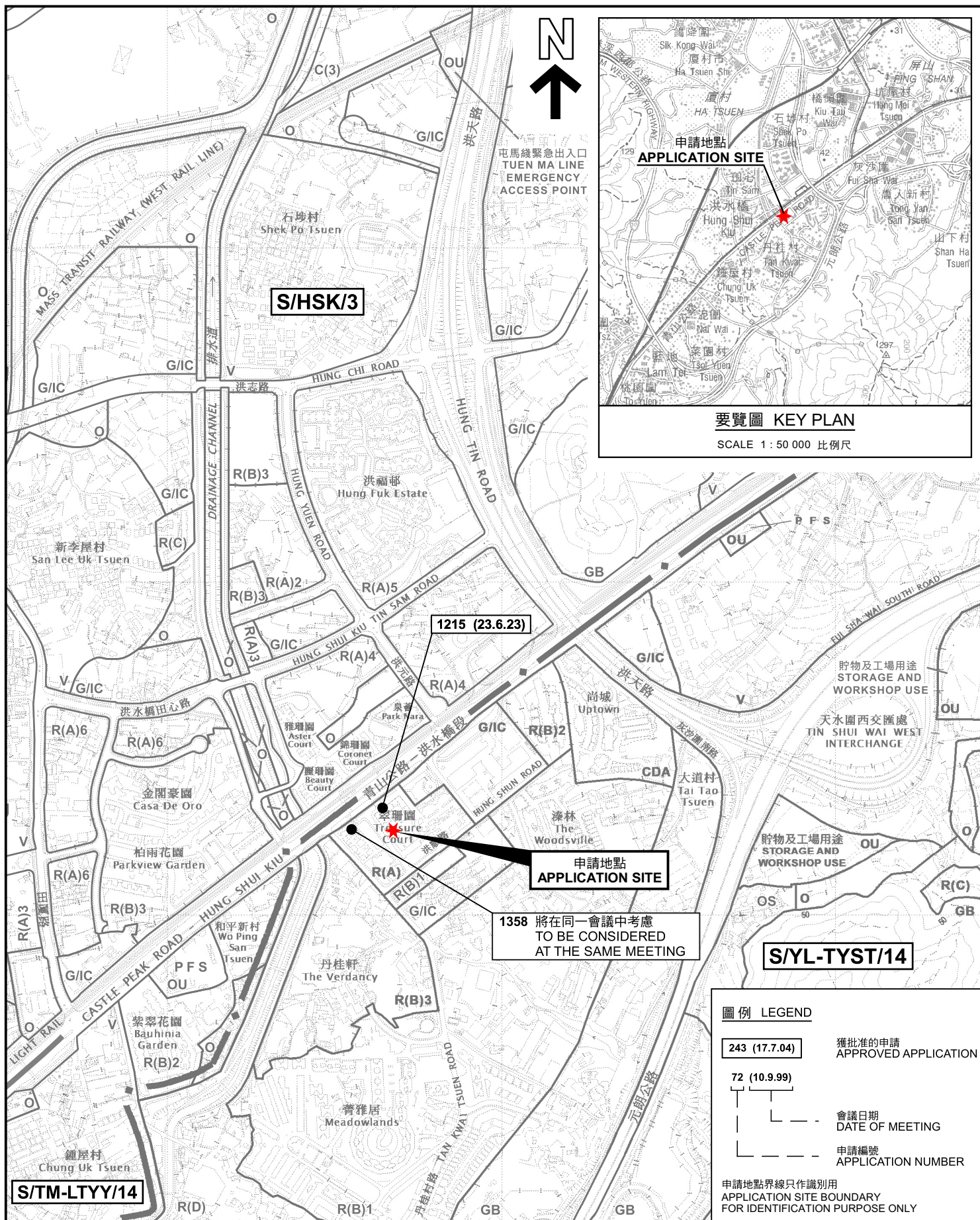
PLAN 2



 卓高牌照顧問有限公司 卓高測量師行 SENIOR CONSULTANT LIMITED SENIOR SURVEYING Room 401-5, 4/F., Workingfield Commercial Building, 408-412 Jaffe Road, Causeway Bay, Hong Kong E-MAIL : sales@seniorconsultantltd.com TEL : 25601518 FAX : 25551034 MOBILE: 00000333	Project : THE GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOP 9, 10 & 11 AND THE OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION AT SHOP FRONT, G/F , BLOCK 1 - 9, TREASURE COURT, 8 YING FUK STREET, YUEN LONG, NEW TERRITORIES APPLICATION FOR SECTION 16 OF TOWN PLANNING BOARD	Drawing Title : LAYOUT PLAN Drawing No : LP-3261-3444-2	Date : 10 JULY., 2026
			Drawn By : CYRUS
			Check By : S.H.CHAN
			Scale : 1:100 (A3)

(摘錄自申請人於 13.7.2026 呈交的進一步資料)
(Extract from Applicant's Further
Information Submitted on 13.7.2026)

參考編號 REFERENCE No. A/YL-TYST/1359	繪圖 DRAWING A-2
---	-------------------



位置圖及同類申請 LOCATION PLAN WITH SIMILAR APPLICATION

臨時食肆(持牌餐廳設置露天座位)(為期5年)
元朗盈福街8號翠珊園第1-9座地下9, 10及11號商舖前的政府土地
TEMPORARY EATING PLACE (OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION
OF A LICENSED RESTAURANT) FOR A PERIOD OF 5 YEARS
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS 9,10 AND 11, G/F,
BLOCKS 1-9, TREASURE COURT, 8 YING FUK STREET, YUEN LONG

SCALE 1 : 7 500 比例尺

米 100 0 100 200 300 米
METRES

圖例 LEGEND

- 243 (17.7.04) 獲批准的申請
APPROVED APPLICATION
- 72 (10.9.99) 會議日期
DATE OF MEETING
- 申請編號
APPLICATION NUMBER

申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

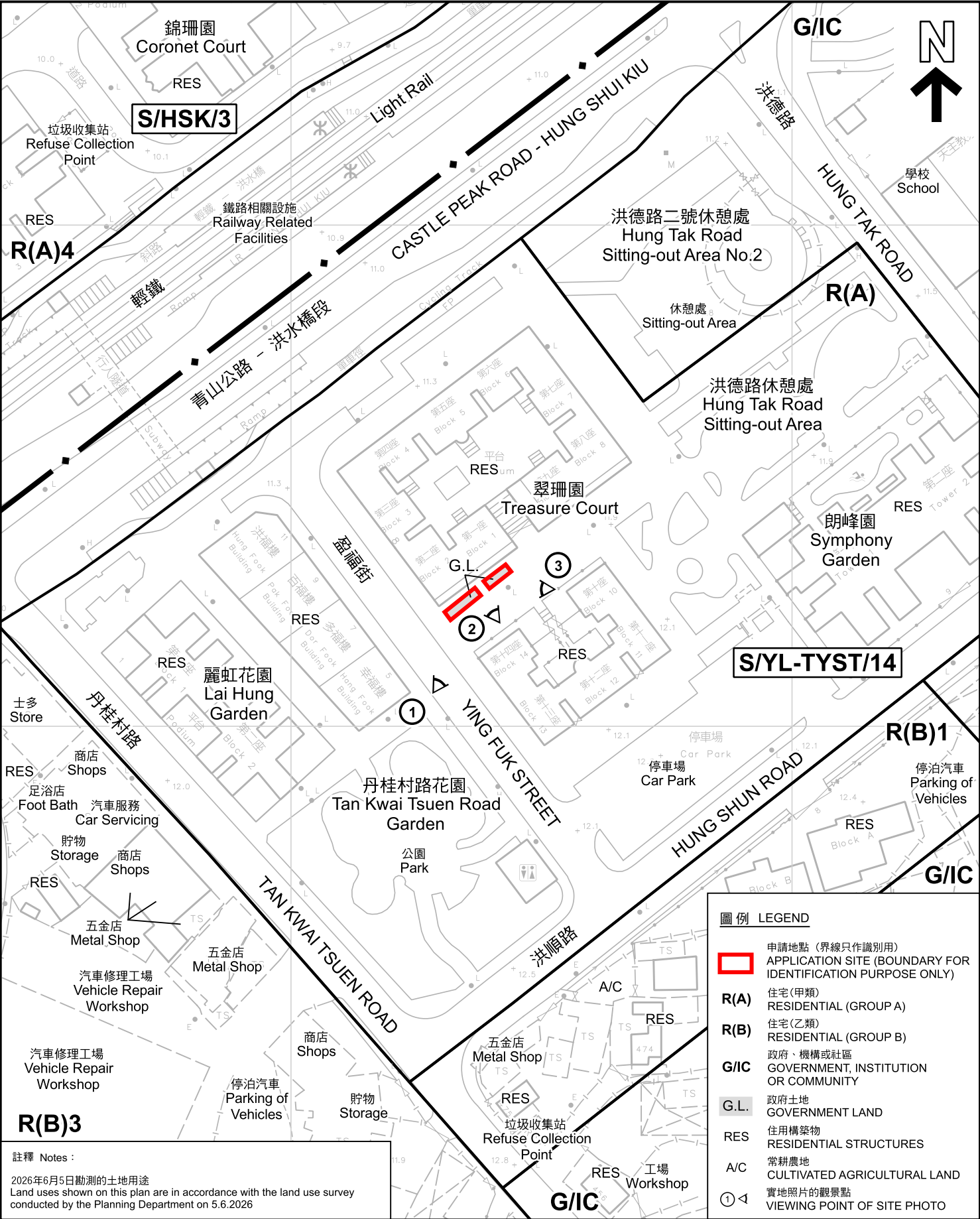


規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1359

圖 PLAN
A-1

本摘要圖於2026年7月8日擬備，
所根據的資料為於2021年8月10日
核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/14
EXTRACT PLAN PREPARED ON 8.7.2026
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
S/YL-TYST/14 APPROVED ON 10.8.2021



圖例 LEGEND

申請地點 (界線只作識別用)
APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

R(A)

住宅(甲類)
RESIDENTIAL (GROUP A)

R(B)

住宅(乙類)
RESIDENTIAL (GROUP B)

G/IC

政府、機構或社區
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY

G.L.

政府土地
GOVERNMENT LAND

RES

住宅建築
RESIDENTIAL STRUCTURES

A/C

常耕農地
CULTIVATED AGRICULTURAL LAND

①

實地照片的觀景點
VIEWING POINT OF SITE PHOTO

註釋 Notes :
2026年6月5日勘測的土地用途
Land uses shown on this plan are in accordance with the land use survey conducted by the Planning Department on 5.6.2026

平面圖 SITE PLAN

臨時食肆(持牌餐廳設置露天座位)(為期5年)
元朗盈福街8號翠珊園第1-9座地下9, 10及11號商舖前的政府土地
TEMPORARY EATING PLACE (OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION OF A LICENSED RESTAURANT) FOR A PERIOD OF 5 YEARS
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS 9,10 AND 11, G/F, BLOCKS 1-9, TREASURE COURT, 8 YING FUK STREET, YUEN LONG

SCALE 1:1 000 比例尺

米 20

METRES 0 20 40

米

規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1359

圖 PLAN
A-2



圖例 LEGEND



申請地點(界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2026年7月8日擬備，所根據的資料為地政總署於2025年6月9日拍得的航攝照片編號 E257668C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 8.7.2026
BASED ON AERIAL PHOTO No.
E257668C TAKEN ON 9.6.2025
BY LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

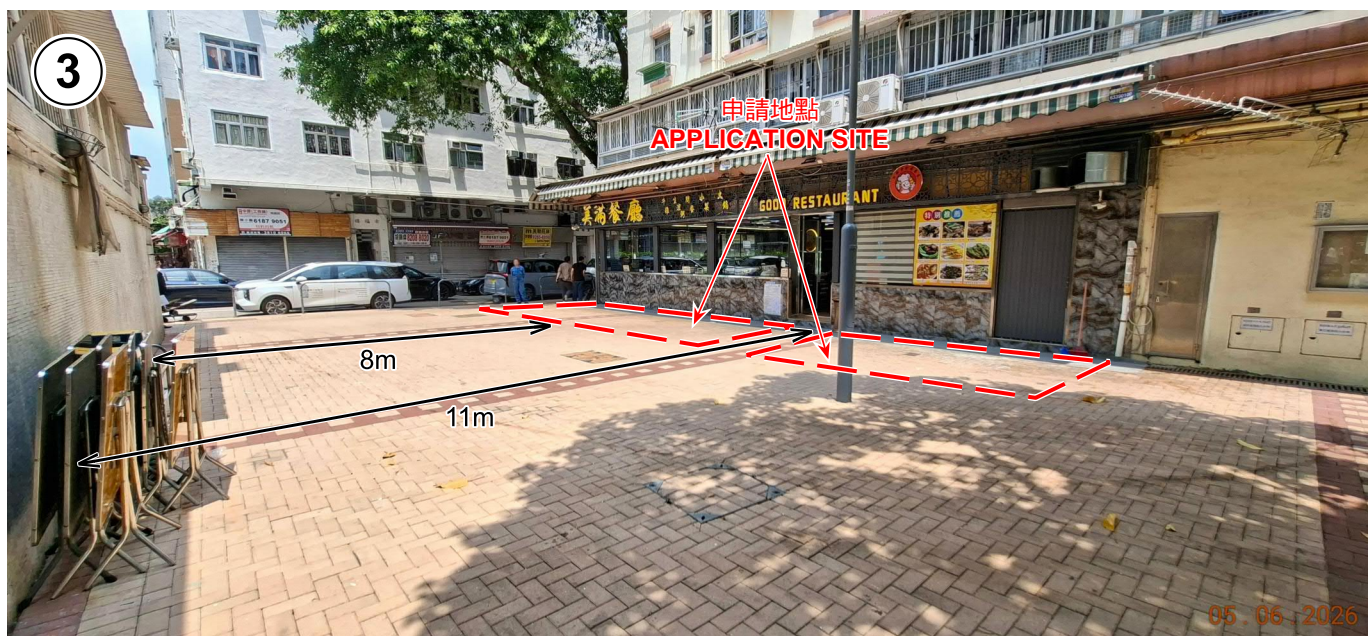
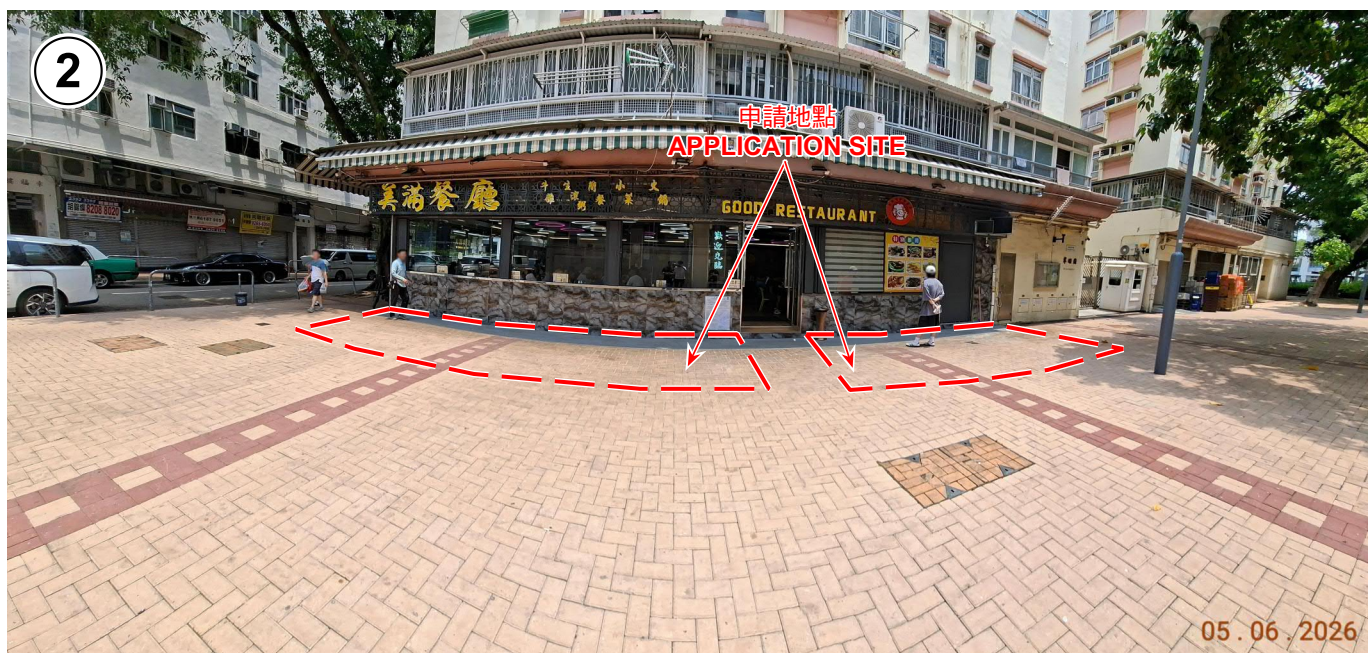
臨時食肆(持牌餐廳設置露天座位)(為期5年)
元朗盈福街8號翠珊園第1-9座地下9, 10及11號商舖前的政府土地
TEMPORARY EATING PLACE (OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION
OF A LICENSED RESTAURANT) FOR A PERIOD OF 5 YEARS
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS 9,10 AND 11, G/F,
BLOCKS 1-9, TREASURE COURT, 8 YING FUK STREET, YUEN LONG



規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
AYL-TYST/1359

圖 PLAN
A-3



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

臨時食肆(持牌餐廳設置露天座位)(為期5年)
元朗盈福街8號翠珊園第1-9座地下9, 10及11號商舖前的政府土地
TEMPORARY EATING PLACE (OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION
OF A LICENSED RESTAURANT) FOR A PERIOD OF 5 YEARS
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS 9,10 AND 11, G/F,
BLOCKS 1-9, TREASURE COURT, 8 YING FUK STREET, YUEN LONG



規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1359

圖 PLAN
A-4

本圖於2026年7月9日擬備，所根據的資料為攝於2026年6月5日的實地照片
PLAN PREPARED ON 9.7.2026
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 5.6.2026